



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 – 2014

---

*Dokument z posiedzenia*

---

**A7-0133/2011**

6.4.2011

# **SPRAWOZDANIE**

w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Eurojustu za rok budżetowy  
2009  
(C7-0234/2010 – 2010/2174(DEC))

Komisja Kontroli Budżetowej

Sprawozdawca: Georgios Stavrakakis

## SPIS TREŚCI

	<b>Strona</b>
1. PROJEKT DECYZJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO .....	3
2. PROJEKT DECYZJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO .....	5
3. PROJEKT REZOLUCJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO .....	6
OPINIA KOMISJI WOLNOŚCI OBYWATELSKICH, SPRAWIEDLIWOŚCI I SPRAW WEWNĘTRZNYCH .....	10
WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI .....	13

## 1. PROJEKT DECYZJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

### w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Eurojustu za rok budżetowy 2009 (C7-0234/2010 – 2010/2174(DEC))

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Eurojustu za rok budżetowy 2009,
  - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące rocznego sprawozdania finansowego Eurojustu za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Eurojustu<sup>1</sup>,
  - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (5892/2011 – C7–0052/2011),
  - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
  - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich<sup>2</sup>, w szczególności jego art. 185,
  - uwzględniając decyzję Rady 2002/187/WSiSW z dnia 28 lutego 2002 r. ustanawiającą Eurojust w celu zintensyfikowania walki z poważną przestępczością<sup>3</sup>, w szczególności jej art. 36,
  - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002<sup>4</sup> z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002, w szczególności jego art. 94,
  - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A7–0133/2011),
1. udziela dyrektorowi administracyjnemu Eurojustu absolutorium z wykonania budżetu Eurojustu za rok budżetowy 2009;
  2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
  3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji wraz z rezolucją, która stanowi jej część integralną, dyrektorowi administracyjnemu Eurojustu,

---

<sup>1</sup> Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 144.

<sup>2</sup> Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

<sup>3</sup> Dz.U. L 63 z 6.3.2002, s. 1.

<sup>4</sup> Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji  
w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej (seria L).

## 2. PROJEKT DECYZJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

### w sprawie zamknięcia rozliczeń Eurojustu za rok budżetowy 2009 (C7-0234/2010 – 2010/2174(DEC))

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Eurojustu za rok budżetowy 2009,
  - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące rocznego sprawozdania finansowego Eurojustu za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Eurojustu<sup>1</sup>,
  - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (5892/2011 – C7–0052/2011),
  - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
  - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich<sup>2</sup>, w szczególności jego art. 185,
  - uwzględniając decyzję Rady 2002/187/WSiSW z dnia 28 lutego 2002 r. ustanawiającą Eurojust w celu zintensyfikowania walki z poważną przestępczością<sup>3</sup>, w szczególności jej art. 36,
  - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002<sup>4</sup> z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002, w szczególności jego art. 94,
  - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A7–0133/2011),
1. zatwierdza zamknięcie rozliczeń Eurojustu za rok budżetowy 2009;
  2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji dyrektorowi administracyjnemu Eurojustu, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz do zarządzenia jej publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej (seria L).

---

<sup>1</sup> Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 144.

<sup>2</sup> Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

<sup>3</sup> Dz.U. L 63 z 6.3.2002, s. 1.

<sup>4</sup> Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

### 3. PROJEKT REZOLUCJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

**zawierającej uwagi stanowiące integralną część decyzji PE w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Eurojustu za rok budżetowy 2009 (C7-0234/2010 – 2010/2174(DEC))**

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdanie finansowe Eurojustu za rok budżetowy 2009,
  - uwzględniając sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego dotyczące rocznego sprawozdania finansowego Eurojustu za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Eurojustu<sup>1</sup>,
  - uwzględniając zalecenie Rady z dnia 15 lutego 2011 r. (5892/2011 – C7-0052/2011),
  - uwzględniając art. 276 Traktatu WE oraz art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
  - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich<sup>2</sup>, w szczególności jego art. 185,
  - uwzględniając decyzję Rady 2002/187/WSiSW z dnia 28 lutego 2002 r. ustanawiającą Eurojust w celu zintensyfikowania walki z poważną przestępczością<sup>3</sup>, w szczególności jej art. 36,
  - uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002<sup>4</sup> z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002, w szczególności jego art. 94,
  - uwzględniając art. 77 Regulaminu i załącznik VI do Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A7-0133/2011),
- A. mając na uwadze, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż uzyskał wystarczającą pewność, że sprawozdanie roczne za rok finansowy 2009 jest wiarygodne, a transakcje leżące u jego podstaw są zgodne z prawem i prawidłowe,
- B. mając na uwadze fakt, że w dniu 5 maja 2010 r. Parlament udzielił dyrektorowi administracyjnemu Eurojustu absolutorium z wykonania budżetu Eurojustu za rok

---

<sup>1</sup> Dz.U. C 338 z 14.12.2010, s. 144.

<sup>2</sup> Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

<sup>3</sup> Dz.U. L 63 z 6.3.2002, s. 1.

<sup>4</sup> Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

budżetowy 2008, a także fakt, że w rezolucji załączonej do decyzji o absolutorium Parlament między innymi:

- z zadowoleniem przyjął zawarcie w dniu 24 września 2008 r. praktycznego porozumienia w sprawie uzgodnień dotyczących współpracy między Eurojustem i OLAF,
- przyjął do wiadomości stwierdzenie przez Trybunał Obrachunkowy faktu, że w 2008 r. Eurojust nadal napotykał trudności w przenoszeniu środków, choć kwota okazała się niższa niż w poprzednim roku (13% ostatecznych środków budżetowych wobec 25% środków przeniesionych w 2007 r.),
- wyraził ubolewanie, że podobnie jak w trzech poprzednich latach Trybunał Obrachunkowy ponownie stwierdził nieprawidłowości w procedurach udzielania zamówień,

C. mając na uwadze, że dotacja udzielona agencji w 2009 r. wyniosła 26 400 000 EUR, czyli o 6,4% więcej niż w 2008 r.;

### ***Wyniki***

1. zadowoleniem przyjmuje inicjatywę agencji dotyczącą włączenia kluczowych wskaźników wykonania do planów jej jednostek na 2010 r.; wzywa jednak agencję do poinformowania organu udzielającego absolutorium o tych kluczowych wskaźnikach oraz o ich powiązaniach z celami, budżetem i planem pracy Eurojustu; uważa bowiem, że powiązanie wskaźników z celami, budżetem i planem pracy agencji pozwoli zainteresowanym stronom na lepszą ocenę wykonywania przez Eurojust powierzonych zadań;
2. z zadowoleniem przyjmuje inicjatywę agencji prowadzącą do przedstawienia w tabeli załączonej do sprawozdania Trybunału Obrachunkowego za rok 2009 porównania operacji przeprowadzonych w latach 2008 i 2009, tak aby umożliwić organowi udzielającemu absolutorium lepszą ocenę wyników pracy agencji w ciągu kolejnych dwóch lat;

### ***Przeniesienie środków***

3. z zadowoleniem odnotowuje, że Trybunał Obrachunkowy nie zgłasza uwag do poziomu środków przeniesionych i umorzonych w 2009 r.;
4. zwraca uwagę, że absolutorium z wykonania budżetu agencji powinno w jeszcze większym stopniu opierać się na wynikach jej pracy w ciągu całego roku;
5. wzywa agencję do informowania organu udzielającego absolutorium o działaniach zapobiegających przenoszeniu środków, gdyż takie przenoszenie środków było stałym problemem w poprzednich procedurach udzielania absolutorium;

### ***Ulepszone procedury zamówień publicznych***

6. gratuluje agencji wprowadzenia środków służących szacowaniu wartości rynkowej odpowiednich produktów/ usług przed rozpoczęciem procedury udzielania zamówień; uznaje tę inicjatywę za ważną praktykę, którą powinny stosować inne agencje;

z zadowoleniem przyjmuje ponadto roczny plan agencji dotyczący zamówień na 2009 r., który w znacznym stopniu pomógł jednostkom i służbom Eurojustu w zarządzaniu ofertami; uważa, że te inicjatywy przyczyniają się do udzielania przez urzędnika zatwierdzającego lepszych wskazówek i sprawowania przezeń skuteczniejszej kontroli;

### ***Zasoby kadrowe***

7. wyraża zaniepokojenie faktem, że Trybunał Obrachunkowy ponownie stwierdził nieprawidłowości w zakresie planowania i przeprowadzania procedur naboru pracowników; w szczególności zwraca uwagę, że poziom wolnych stanowisk (24%) jest nadal zbyt wysoki, chociaż niższy niż w 2008 r. (26%) oraz w 2007 r. (33%); wzywa zatem agencję do sporządzenia kompleksowego planu działania dotyczącego rekrutacji, aby znacznie zmniejszyć odsetek nieobsadzonych stanowisk, oraz do poinformowania o tym organu udzielającego absolutorium; z zadowoleniem przyjmuje jednak zamiar agencji dotyczący zmniejszenia do końca 2011 r. odsetka nieobsadzonych stanowisk do poziomu poniżej 8%;
8. gratuluje agencji osiągniętego w 2009 r. zmniejszenia do końca wspomnianego roku z 31 do 10 liczby pracowników czasowych „pełniących funkcje pracowników etatowych”; wzywa jednak agencję do dalszego zmniejszania tej liczby zgodnie z zaleceniem Służby Audytu Wewnętrznego (IAS);
9. uznaje fakt, że w 2009 r. agencja uruchomiła nową procedurę rekrutacji zakładającą, iż na rozmowy kwalifikacyjne zapraszani są przez członków komisji konkursowej tylko ci kandydaci, którzy podczas wstępnej oceny uzyskują wynik co najmniej 75%, a na liście rezerwowej umieszczani są jedynie kandydaci z oceną za rozmowę kwalifikacyjną i za testy pisemne nie niższą niż 75%;
10. wyraża zaniepokojenie, że według sprawozdania Trybunału Obrachunkowego trzy z sześciu stanowisk średniego szczebla kierowniczego (kierownik działu) w agencji były obsadzone na czas określony przez „urzędujących” pracowników etatowych; podkreśla, że sytuacja ta wskazuje na trudności w pozyskiwaniu i zatrzymywaniu odpowiednich pracowników; z zadowoleniem przyjmuje jednak plan agencji dotyczący przyjęcia decyzji, zgodnie z którą ostateczna ocena kandydatów będzie oparta na połączeniu oceny wystawionej w momencie wypełniania formularza wniosku z wynikiem rozmów kwalifikacyjnych i testów pisemnych; uważa, że to podejście stanowi udoskonalenie stosowanych przez agencję procedur rekrutacji, ponieważ w sposób efektywny uwzględnia zalety każdego kandydata;

### ***Audyt wewnętrzny***

11. przyznaje, że spośród wszystkich 26 zaleceń Służby Audytu Wewnętrznego z dnia 31 grudnia 2008 r. uwzględniono zaledwie cztery (z których dwa uznano za „niezbędne”); zauważa ponadto, że w grudniu 2009 r. Służba Audytu Wewnętrznego wydała dodatkowe zalecenie i że opóźnienie w realizacji 15 z pozostałych 23 zaleceń przekracza 12 miesięcy; wzywa zatem agencję do poinformowania organu udzielającego absolutorium o powodach takiego opóźnienia oraz do podjęcia natychmiastowych działań obejmujących usprawnienie procedury rekrutacji, zmniejszenie liczby pracowników czasowych, restrukturyzację działu zasobów ludzkich, opracowanie planu zarządzania zasobami



ludzkimi, nasilenie monitorowania działań dotyczących zasobów ludzkich oraz przegląd zawartości wykazu wyjątków;

12. z zadowoleniem przyjmuje inicjatywę agencji dotyczącą przedstawiania organowi udzielającemu absolutorium rocznego sprawozdania z audytu wewnętrznego dotyczącego agencji, przygotowanego przez Służbę Audytu Wewnętrznego; uważa to za dowód przejrzystości i najlepszych praktyk, których powinny przestrzegać wszystkie inne odnośne agencje;

o

o o

13. jeżeli chodzi o pozostałe uwagi załączane do decyzji o udzieleniu absolutorium, które mają charakter horyzontalny, odsyła do swojej rezolucji z dnia.... maja 2011 r.<sup>1</sup> w sprawie wyników, zarządzania finansami i kontroli agencji.

---

<sup>1</sup> Teksty przyjęte, P7\_TA-PROV(2011)...

2.3.2011

## **OPINIA KOMISJI WOLNOŚCI OBYWATELSKICH, SPRAWIEDLIWOŚCI I SPRAW WENĘTRZNYCH**

dla Komisji Kontroli Budżetowej

w sprawie absolutorium z wykonania budżetu Eurojustu za rok budżetowy 2009  
(C7-0234/2010 – 2010/2174(DEC))

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Simon Busuttil

### **WSKAZÓWKI**

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych zwraca się do Komisji Kontroli Budżetowej, właściwej dla tej sprawy, o uwzględnienie w końcowym tekście projektu rezolucji następujących wskazówek:

1. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Trybunał Obrachunkowy był w stanie uzyskać racjonalną pewność, że roczne sprawozdanie finansowe za rok budżetowy 2009 r. jest we wszystkich istotnych aspektach wiarygodne i że transakcje leżące u podstaw rozliczeń są, jako całość, legalne i prawidłowe;
2. z zadowoleniem odnotowuje, że Trybunał Obrachunkowy nie zgłasza uwag do poziomu przeniesionych i umorzonych środków w 2009 r.;
3. wyraża ubolewanie z powodu wysokiego poziomu wakatów (24%) w agencji; odnotowuje odpowiedź agencji, która twierdzi, że ma problemy związane z rekrutacją i utrzymaniem personelu z powodu dużej konkurencji ze strony międzynarodowych organizacji w Hadze i że przygotowała plan rekrutacyjny mający na celu poprawę obecnej sytuacji; z zadowoleniem przyjmuje informację przekazaną przez agencję, że poziom wakatów został obniżony do 12%; zwraca uwagę, że poziom ten jest wciąż wysoki i zachęca agencję, aby nie rezygnowała ze starań na rzecz dalszej poprawy tej sytuacji; wzywa do zastosowania w 2011 r. planu rekrutacyjnego, o którym mowa w odpowiedziach agencji;
4. ubolewa nad faktem, że niektóre umowy zatrudnienia, które zostały zawarte w nieprawidłowy sposób, wciąż obowiązują; wzywa agencję do jak najszybszego usunięcia tych nieprawidłowości;

5. zwraca uwagę, że absolutorium z wykonania budżetu agencji powinno w jeszcze większym stopniu opierać się na wynikach jej pracy w ciągu całego roku.

## WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI

<b>Data przyjęcia</b>	28.2.2011
<b>Wynik głosowania końcowego</b>	+ :            37 - :            1 0 :            0
<b>Posłowie obecni podczas głosowania końcowego</b>	Sonia Alfano, Alexander Alvaro, Rita Borsellino, Emine Bozkurt, Simon Busuttil, Carlos Coelho, Cornelis de Jong, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Kinga Gál, Kinga Göncz, Nathalie Griesbeck, Sylvie Guillaume, Ágnes Hankiss, Salvatore Iacolino, Sophia in 't Veld, Livia Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Juan Fernando López Aguilar, Monica Luisa Macovei, Véronique Mathieu, Louis Michel, Claude Moraes, Georgios Papanikolaou, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Renate Sommer, Rui Tavares, Wim van de Camp, Daniël van der Stoep, Axel Voss, Renate Weber, Tatjana Ždanoka
<b>Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Edit Bauer, Leonidas Donskis, Monika Hohlmeier, Stanimir Ilchev, Franziska Keller
<b>Zastępca(y) (art. 187 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Marina Yannakoudakis

## WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI

<b>Data przyjęcia</b>	21.3.2011
<b>Wynik głosowania końcowego</b>	+ :            21 - :            1 0 :            1
<b>Posłowie obecni podczas głosowania końcowego</b>	Marta Andreasen, Jean-Pierre Audy, Inés Ayala Sender, Jorgo Chatzimarkakis, Tamás Deutsch, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Iliana Ivanova, Elisabeth Köstinger, Monica Luisa Macovei, Aldo Patriciello, Crescenzo Rivellini, Bart Staes, Georgios Stavrakakis, Søren Bo Søndergaard
<b>Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Thijs Berman, Zuzana Brzobohatá, Derk Jan Eppink, Christofer Fjellner, Ivailo Kalfin, Marian-Jean Marinescu, Véronique Mathieu

14.